

Sept fragments de Tristan Tzara

(voix élevée)

Şapte fragmente din Tristan Tzara

(voce înaltă)

Adrian Pop
(1995)

I. (...légère, fine...)

Andante flessibile

Piu mosso, parlando

The first system of the musical score is in 2/4 time. The vocal line begins with a whole rest, followed by a half note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. The lyrics are "lé - gè - re fi". The piano accompaniment starts with a *pp* dynamic and a *come da lontano* marking. It features a long, sweeping melodic line across the first two staves, with a *p* dynamic marking in the second measure. A *Ped.* line spans the first two measures.

The second system of the musical score is in 2/4 time. The vocal line starts at measure 5 with a half note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. The lyrics are "ne chair de dat- te, mon beau sou-ri re qu'est-ce que c'est?". The piano accompaniment features a *p* dynamic and an *esitando* marking. It includes a *pp* dynamic marking and a *Ped.* line. The score concludes with a fermata over the final note.

10 *tornado* **a tempo**

p

lé - gè - re fi - ne chair de dat - te mon beau sou - ri

14 *p* *cresc. ed animando*

— re, mon beau sou - ri - re, lé - gè - re, fi - ne chair de

col Ped.

17 *f*

dat - te, mon beau sou - ri - - re

***p* Mosso, volubile e leggiero**

20

sou - ple, ra - pi - de, pe - san - te, ri - an_____ te, sou - ple, ra - pi - de, pe -

sub.p
leggiero

23

san - te, ri - an_____ te, sou - ple, ra - pi - de, pe -

accel.

25

san - te, ri - an_____ te, pe - san_____

Veloce
f

f

Ped.

poco dim.

27

te, ri - an te, ri - an - te

(sempre col Ped.)

29

dim. e rit. poco a poco

sempre legato

(sempre col Ped.)

31

3

3

33

molto rit...

pp

pp

(sempre col Ped.) Ped. Ped.

35 *p* *esitando* **Andante** *p*

qu'est-ce que c'est? c'est à moi de le de - vi - ner...

attacca

II. (... j'ai un cheval dans ma tête ...)

Molto allegro

tr

fp *legato*

col Ped.

5 *tr*

mp *pp*

9 *tr*

ff *p*

ff *senza Ped.*

13

pp legato

col Ped.

17

f

Ped.

21

sempre f

legato

col Ped.

25

f

j'ai un che -

29

val dans ma tête - te, j'ai

p *f*

senza Ped. *col Ped.*

33

un che - val dans ma

senza Ped. *col Ped.*

37

tête - te, j'ai un che -

senza Ped. *col Ped.*

41

val _____ dans ma tête

senza Ped.

45

p

(senza Ped.)

49

ff veemente

(senza Ped.)

53

f

il bon - dit il bon - dit et me

ff p *f p* *f*

Ped. *Ped.*

57 *mp cresc.*

dit et me bous - cu - le, il bon - dit et me bous -

p cresc. *f* *p*

Ped.

60 *poco allarg.* **Piú mosso** *ff* *sostenere*

cu - le, il bon - dit

fff selvaggio

col Ped.

poco gliss. in su, poi tornare
in giù, passando al „gridando”

64

(tr) *strepitoso*

(Sempre col Ped.)

66 *gridando*

et me bus - cu - - le

Libero *comodo* *accel. ...* *molto ...*

67 *p* *pp*

Mosso, scorrevole e scintillante

69 *mf* *pp*

71 *mp parlando*

3 simile, sempre legato

j'ai une a-

mp

74

(>)

sotto voce
3

beil - le dans mon sang

f *pp*

77

f *pp*

mp

parlando, capriccioso

80 *mf* *(>)* *mp quasi sotto voce*
3

elle me dit elle me dit

f

83 *mp sotto voce, insinuante*

elle me dit des mots d'a - mour...

pp

86

p

mp

m

89

p

92

p dolce

elle me dit des mots d'a -

96

mour

99

f parlando

mais l'a-beil - le pi-que le che-val

f secco

101

mf

p esitando

qui me dit mërde à moi je n'y suis pour - tant pour rien

p

Ped.

sotto voce
104

pp *pp*

c'est peut - ê - tre le prin-temps

pp una corda

attacca

III. (... il a pris la clé des champs ...)

Andante quieto, contemplativo

mp semplice, senza vibrato

il a pris la clé des

p sempre

6 (glissando lento e graduale)

champs pour ou - vrir

10

l'ho - ri - zon

This system contains measures 10 through 13. The vocal line begins with a melodic phrase starting on a dotted quarter note, followed by eighth notes, and ends with a half note. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line in the left hand and chords in the right hand, with a large slur over the right-hand chords in measures 11 and 12.

14

est en - tré de - dans vi - vant

This system contains measures 14 through 17. The vocal line continues with a melodic phrase starting on a quarter note, followed by eighth notes, and ends with a half note. The piano accompaniment continues with the same eighth-note bass line and chords, with a large slur over the right-hand chords in measures 15 and 16.

18

n'en est ja - mais re - ve - nu

This system contains measures 18 through 21. The vocal line begins with a melodic phrase starting on a quarter note, followed by eighth notes, and ends with a half note. The piano accompaniment continues with the same eighth-note bass line and chords, with a large slur over the right-hand chords in measures 19 and 20.

attacca

IV. (... sur les douves ...)

Lento malinconico

pp lontano e dolce

sur les douves dans les prés on ne trouve que re-grets

mp con morbidezza

V. (... le poisson de ta main...)

Lo stesso tempo

5

p *poco incalzando*

pa raît - il le pois - son de ta main

p
m.d. *m.s.*

8

dans l'eau de ma mé - moire

m.d. *m.s.* *l.v.*

attacca

VI. (... que c'est drôle ...)

Allegretto giocoso

f aperto (seconda volta *mp*)

que c'est drôle voyez vous, que c'est drôle
trois jeunes filles dans la tour, trois jeunes filles

f (seconda volta *mp*)

poco dim. *f*

6

voyez-vous, que c'est drôle voyez-vous
dans la tour, trois jeunes filles dans la tour

poco dim. *f* *leggero, volante* *f*

Ped.

11

mf

ça ça et ça

mf *mp*

16

mp *f*

ça ça et ça ont chan-

p *cresc.* (*seconda volta cresc. molto*) *f*

Ped.

21

gé la nuit en jour ont chan - gé la nuit en jour

poco dim. *f* *poco dim.*

26

ont chan - gé la nuit en jour

f *poco dim.* *f*

Ped.

31

mf *mp*

ça ça et ça _____ ça ça et

mf *mp* *p*

36

ça _____

cresc. *mp* *p*

Ped.

41

mp

sont ve - nu - es sont ve - nues _____

calando *mp*

47

sont ve - nu - es sont ve-nu es, sont ve-nu es

53

sont ve - nues me met-tre-en tê - te sont ve - nues me met-tre-en tê - te

57

sont ve - nues me met-tre-en tê - te, sont ve - nues, ve-nues me met-tre-en tê - te

60

sont ve-nues me met-tre-en tê-te sont ve nues me met-tre-en tê-te

cresc. poco a poco

con Ped. p

62

sont ve-nues me met-tre-en tê-te sont ve-nues me met-tre-en tê-te

accel.

64

Mosso

sont ve-nues me met-tre-en tê-te

f *ancora accel.* *strepitoso*

68 *rall. molto* **Moderato**
p
 puis puis
ff *rall. molto*
m.s.
m.d. *p* *pp*
p *come un soffio*
 Ped. *secco* *col Ped.*

73 *poco f* *mp* *p* *calando poco a poco*
 se sont al - lées se sont al - lées ail - leurs
calando poco a poco
poco f *mp* *p*

78 **Lento** **Tempo I**
f
 ail - leurs jo - li - ment con - ter fleu-ret - te,
f *poco dim.*

84

jo - li - ment con - ter fleu - ret - te, jo - li - ment con -

f *poco dim.* *f*

89

ter fleu - ret - te ça, ça et ça et ça _____ ça et ça et

poco dim. *f* *mf* *Ped.*

93

ça _____ ça ça et ça _____ ça ça et

mf *mp* *mp* *p*

97

ça et ça et ça et ça et ça

cresc. sempre

Ped.

101

ça!

poco tratt. *precipitando* *8va*

ff

Ped. *attacca*

VII. (... ainsi va et vient ...)

Libero

f quasi gridando *mf intenso* *lunga* **Molto lento**

va - t-en! je te dé - tes - te. re - viens

lasciar vibrare a lungo

Ped.

3 *teneramente* *gliss. lento* *mp* **Moderato** *mf*

c'est pour tou - jours _____ ain - si va et vient, va et

p *mp* *sempre legato* *mf*

col Ped. (sempre col Ped.)

10

vient, va et vient _____ l'eau à la bou-che

16 *mp*

ain - si _____ va et vient, va et vient l'eau à la

21

poco f

bou - che et de la coupe aux lè vres

26

mf *mp*

que res - te - t-il des rê - ves

rit. poco a poco

mf *p*

31 **Lento**

ppp *lontano*

pp *mp*

Ped. Ped. Ped.

37

tornado a

Tempo I

pp *mf*

ain - si de la bou - che aux

pp

col Ped.

43

mp

lè - vres ain - si que res - te - t-il des rê - ves

rit. poco a poco

Lento estatico

Andante contemplativo

49

pp *trattenendo*

as - sez pour nos a - mours

trattenendo *perdendosi* *P* *m.d.* *pp* *m.g.*

Ped. *Ped.*